

Xəbər

hekayə



Çikaqonun varlı fabrikantlarından biri cənab Vilyam Holt 1896-cı ilin yayını mərkəzi Nyu-Yorkun kiçik şəhərində keçirirdi. Bu şəhərin adı hətta mənim də yadımdan çıxıb. Həmin vaxtlarda cənab Holtun arvadıyla münasibətləri pis idi. Belə ki, o bir il əvvəl arvadından ayrılmışdı. Deyəsən məsələ xasiyyət uyğunsuzluğundan da ciddi idi. Bəlkə də arvadından ayrılmasının səbəbini onun özündən başqa heç kim bilmirdi. Deyilənə görə,

o öz sirrini yalnız bir nəfərə demişdi, həmin adam da hazırda Avropada yaşayır.

Bu kiçik şəhərdə o qardaşının evində qalırdı. Bir axşam o qardaşının evindən çıxıb ətraf kəndlərdə gəzməyə getdi. Belə ehtimal etmək olar ki, o ailəsində baş verənlərdən sonra depressiyada olub, evdən çıxmaqda da məqsədi fikrini dağıtmaq olub. Cənab Holt o qədər fikirli olub ki, ayaqları hara aparırsa ora qədər gedib. Bir də görüb o artıq

şəhərin sərhədlərini keçib, yol qırağındakı kəndin içiyə irəliyə gedir. Bir sözlə, o hiss edir ki, yolu azıb.

Yolu səhv gəldiyini biləndə o gülümsəyir, çünki mərkəzi Nyu-York regionu təhlükəli yer deyil. Nə də bu yerdə yol azan heç də itib-batmaz. Beləcə. o gəldiyi yolu geri qayıdıb. O çox uzaqlara gedib çıxdığından görür ki, hər tərəf işıq saçır, kölgəsi də özündən qabaqda gedir. "Yəqin ki, ay çıxır" o öz-özü

nə dedi. Sonra o yadına saldı ki, elə təzə ayın çıxan vaxtıdır. O ayaq saxlayıb uzanıb gedən parıltıya baxır. O belə edəndə kölgəsi də dönüb və yolda düz onun qarşısında dayanıb. Hələ də arxasından işıq gəlirmiş. Bu, çox təəccüblüydü, o heç nə başa düşə bilmirdi. O yenə də geri dönəndə üfqi görür. Kölgəsi də həmişə özündən qabaqda, işıq isə arxadan gəlir - dəhşətli dərəcədə isti işıq.

Holt heyrətindən yerində donub qalır. Marağ ona güc gəlir, o bu işığın hardan gəldiyini bilmək istəyir. Qol satını çıxarıb baxır. Saatın şüşəsinə də işıq düşüb. Gecə saat on ikiyə iyirmi beş dəqiqə qalıbmış. Bu anlarda alova bənzər işıq lap güclənir, adamın gözünü kor edəmiş. O kölgəsi yaxından görürdü. Bu parıltıda o arvadını görür, qucağında da körpəsi. Qadın gözlərini ona dikibmiş, kişi sonralar iddia edir ki, sanki arvadı ona "başqa dünyada" olduğunu demək istəyirmiş.

Alov dilimləri bir an sonra yox olur hər tərəf qaranlıq çökür. Qəfil çökən qaranlığı heç nəylə müqayisə etmək olmazdı. Sonra hər şey yenidən görünür. Səhər açılarda məlum olur ki, Holt gətirdiyi istiqamətdə yox, əks istiqamətdə gedibmiş. Birtəhər qardaşının evinə gəlib çıxır, onu görəndə qardaşı onu güclə tanıyır.

O çox yorğun imiş, gözləri həyəcandan böyümüş, rəngi sapsarı saralıbmış.

- Get yat, - qardaşı ona deyir. - Biz bir az da gözləyək. Yəqin bu hala düşməyin haqda bir xəbər eşidərik.

Bir saat sonra xəbər yayıldı Holtun Çikaqonun kiçik bir qəsəbəsində olan evi tamam yanıb. Holtun arvadının meyitini də pəncərənin qabağında tapıblar - qucağında da körpəsi. Yəqin o yanğından xilas olmaq istəyib, alovlar qarşısını kəsib. Yanğınsöndürənlər nərdivanı divara söykəyən kimi qadının meyti pəncərənin qabağından düşməyə düşür və onu bir də heç kim görmür.

Dəhşətli yanğın ötən gecə saat on ikiyə iyirmi beş dəqiqə qalmış baş veribmiş.

**İngilis dilindən tərcümə edən:
Sevil Gültən**